

هوازدگی

حیات بنام گذر زمان

www.ketab.ir

سرشناسه	:	مصطفوی، محسن Mostafavi, Mohsen
عنوان و نام پدیدآور	:	هواز دگی - حیات بناها در گذر زمان، مؤلف محسن مصطفوی، دیوید لتریارو، ترجمه: امیر فرج اللهی راد، جیران فرج اللهی راد
مشخصات ظاهری	:	۱۴۶ صفحه خشتی
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۷۱۰۸-۸
یادداشت	:	عنوان اصلی: ON WEATHERING - THE LIFE OF BUILDINGS IN TIME
موضوع	:	معماری - عوامل اقلیمی Architecture and Climate
موضوع	:	هواز دگی ساختمان‌ها
شناسه افزوده	:	لدیریارو، دیوید Leatherbarrow, David
شناسه افزوده	:	فرج اللهی راد، امیر، ۱۳۳۸ - مترجم
شناسه افزوده	:	فرج اللهی راد، جیران، ۱۳۶۸ - مترجم
رده‌بندی کنگره	:	۷۹ ۱۳۹۶ م/۶ NA۲۵۴۱
رده‌بندی دیوپی	:	۷۲۰/۲۰۸
شماره کتابشناسی ملی	:	۴۶۳۱۱۰۰
وضعیت فهرست‌نویسی	:	فیب

هواز دگی - حیات بناها در گذر زمان

•	ترجمه: امیر فرج اللهی راد (عضو هیات علمی دانشگاه تربیت مدرس) و جیران فرج اللهی راد
•	مؤلف: محسن مصطفوی و دیوید لتریارو
•	چاپ اول: زمستان ۱۳۹۵
•	شماره: ۱۰۰۰ جلد
•	ویراستار: امیر فرج اللهی راد
•	ناشر: امیر فرج اللهی راد
•	گرافیک روی جلد: قاسم علی‌پور خبیر - سید سعید ناصری مرتضوی
•	چاپ و صحافی: کورش
•	شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۷۱۰۸-۸
•	بهاء: ۲۰۰۰۰۰ ریال

سخن مترجم

کتاب حاضر که ترجمه کتاب On Weathering از محسن مصطفوی و دیوید لدربارو می باشد که توسط اینجانب در دروس مختلف دوره های کارشناسی ارشد و دکترای معماری مورد استفاده و تدریس قرار گرفته است.

محسن مصطفوی، دانشیار معماری، متصدی برنامه ی معماری ۱ در مقطع تحصیلات تکمیلی دانشگاه هاروارد است. دیوید لدربارو، ریاست دانشکده ی معماری و ریاست برنامه ی طراحی شهری در مقطع تحصیلات تکمیلی هنرهای عالی دانشگاه پنسیلوانیا را به عهده دارد. با توجه به محتوای غنی این کتاب بر آن شدیم که با کمک دخترم جیران فرج اللهی راد ترجمه این کتاب را انجام بدهیم. باب که تا به حال چندین بار به صورت تلفنی و یا از طریق ایمیل با پروسور محسن مصطفوی در تماس بوده ام و هنگامی که تصمیم به ترجمه این کتاب شد سعی داشتم نظر ایشان را جویا شوم که از طریق ایمیل های ارسالی با ایشان و مدیر دفترشان خانم کارولین نیوتن

(Caroline P. Newton) خوشبختانه موافقت با ترجمه و چاپ برای استفاده در محیط‌های دانشگاهی را اعلام نمودند که در انتهای کتاب ایمیل‌های ارسالی و پاسخ‌های دریافتی آمده است.

در این راه از کارهای تحقیقی دانشجویان بر روی اصل کتاب نیز بهره برده شده است جا دارد از دانشجویان دوره‌ی دکترای معماری که در ترجمه این کتاب کمک کرده‌اند تشکر و قدردانی گردد که می‌توان از میترا بیک محمدی، رضا جهان‌آرا، رحیم رحیمی، ایمان عارفی، مهد عسگری نژاد، احمدرضا کلانتری، محمدرضا گراوند پور، بهار مزینیان، سید علی موسوی، مهدی نیکو محمدی و آمنه هاشمی نام برد.

امیر فرج‌اللهی راد، مدیر هیئت علمی دانشکده هنر و معماری دانشگاه
تربیت مدرس

فهرست

هواز دگی

۱

یادداشت‌ها

۱۲۱

تقدیر و قدردانی

۱۳۶